

| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI |
|---|---|---|--|---|--|--|---|---|
| Stellen Sie sicher, dass die Belastung der Gewindestangen innerhalb der spezifizierten Grenzen liegt, um Überlastung und damit verbundene Gefahren zu vermeiden. | Make sure that the load on the threaded rods is within the specified limits to avoid overloading and associated hazards. | Assurez-vous que la charge sur les tiges filetées se situe dans les limites spécifiées pour éviter les surcharges et les dangers associés. | Assicurarsi che il carico sulle aste filettate rientri nei limiti specificati per evitare sovraccarichi e rischi associati. | Zorg ervoor dat de belasting op de draadstangen binnen de gespecificeerde limieten ligt om overbelasting en daarmee samenhangende gevaren te voorkomen. | Asegúrese de que la carga en las varillas roscadas esté dentro de los límites especificados para evitar sobrecargas y peligros asociados. | Ujistěte se, že zatížení závitových tyčí je v rámci specifikovaných limitů, aby nedošlo k přetížení a souvisejícím nebezpečím. | Osigurajte da je opterećenje na navojnim šipkama unutar navedenih granica kako biste izbjegli preopterećenje i povezane opasnosti. | Osigurajte da je opterećenje na navojnim šipkama unutar navedenih granica kako biste izbjegli preopterećenje i povezane opasnosti. |
| Inspektionieren Sie regelmäßig die Gewindestangen auf Anzeichen von Abnutzung, Bruch oder anderen Schäden, die ihre Funktion beeinträchtigen könnten. | Regularly inspect threaded rods for signs of wear, breakage or other damage that could affect their function. | Inspectez périodiquement les tiges filetées pour détecter tout signe d'usure, de casse ou d'autres dommages qui pourraient affecter leur fonctionnement. | Ispezionare periodicamente le aste filettate per individuare eventuali segni di usura, rotture o altri danni che potrebbero compromettere il funzionamento. | Inspecteer de draadstangen regelmatig op tekenen van slijtage, breuk of andere schade die hun werking kunnen beïnvloeden. | Inspeccione periódicamente las varillas roscadas en busca de signos de desgaste, roturas u otros daños que puedan afectar su funcionamiento. | Pravidelně kontrolujte závitové tyče, zda nejeví známky opotřebení, zlomení nebo jiného poškození, které by mohlo ovlivnit jejich funkci. | Povremeno pregledajte ima li na navojnim šipkama znakova istrošenosti, loma ili drugih oštećenja koja bi mogla utjecati na njihovu funkciju. | Povremeno pregledajte ima li na navojnim šipkama znakova istrošenosti, loma ili drugih oštećenja koja bi mogla utjecati na njihovu funkciju. |
| Bei der Installation oder Wartung von Gewindestangen können persönliche Schutzausrüstungen wie Handschuhe oder Schutzbrillen erforderlich sein, um Verletzungen zu vermeiden. | When installing or servicing threaded rods, personal protective equipment such as gloves or safety glasses may be required to prevent injury. | Lors de l'installation ou de l'entretien de tiges filetées, des équipements de protection individuelle tels que des gants ou des lunettes de sécurité peuvent être nécessaires pour éviter les blessures. | Durante l'installazione o la manutenzione delle aste filettate, potrebbero essere necessari dispositivi di protezione individuale come guanti o occhiali di sicurezza per evitare lesioni. | Bij het installeren of onderhouden van draadstangen kunnen persoonlijke beschermingsmiddelen zoals handschoenen of een veiligheidsbril vereist zijn om letsel te voorkomen. | Al instalar o mantener varillas roscadas, es posible que se requiera equipo de protección personal, como guantes o gafas de seguridad, para evitar lesiones. | Při instalaci nebo údržbě závitových tyčí mohou být vyžadovány osobní ochranné prostředky, jako jsou rukavice nebo ochranné brýle, aby nedošlo ke zranění. | Prilikom postavljanja ili održavanja navojnih šipki može biti potrebna osobna zaštitna oprema poput rukavica ili zaštitnih naočala kako bi se izbjegle ozljede. | Prilikom postavljanja ili održavanja navojnih šipki može biti potrebna osobna zaštitna oprema poput rukavica ili zaštitnih naočala kako bi se izbjegle ozljede. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci